

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1929-1930	N° 204		Zittingsjaar 1929-1930
	SÉANCE du 3 Avril 1930	VERGADERING van 3 April 1930	

WETSVORSTEL
over dienstrente.

TOELICHTING

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

De wet van 1 Juni 1919 heeft ten voordeele van de Oud-Strijders een ouderdomspensioen, gecombineerd met overlevingsrente voor de weduwen, genaamd frontstreeprente, ingevoerd.

De wet van 14 Mei 1929 heeft het bedrag van de eerst bepaalde rente met vijf vermeenigvuldigd en tevens den leeftijd van ingenottreding voor de Oud-Strijders eenvormig vastgesteld op 45 jaar.

Tijdens de discussie van laatstgenoemde wet in de Kamer van Volksvertegenwoordigers werden alle neergelegde amendementen, benevens het voorstel Blavier en c. s. over de dienstrente, naar de Bijzondere Commissie van Landsverdediging verwezen.

Dit voorstel heeft voor doel, in verband met de werkzaamheden van de Bijzondere Commissie, de belangen van krijgsgeschieden, geïnterneerden, gereformeerden van tijdens den oorlog, oude klassen en sommige andere reeksen verdienstelijke burgers te behartigen.

Wat ook het element dankbaarheid mag geweest zijn in de bedoelingen van den wetgever van 1919, toen hij de frontstreeprente invoerde, meenen wij voorop te mogen zeggen dat de wetgeving nopens het saluut van den Oud-Strijder moet berusten op een dubbel beginsel :

- 1° Dat geleden schade den rechtsgrond aangeeft voor gepaste stoffelijke vergoeding, en
- 2° Dat verworven oorlogsverdienste aanspraak bilijkt op moreele vergoeding, al dan niet met zekere, uitzonderlijke, stoffelijke voordeelen verbonden.

Uitgaande van dit beginsel, staan wij bij de studie van het ouderdomspensioen van den Oud-Strijder, in de eerste plaats voor de kwestie :

Heeft de Oud-Strijder een zekere schade geleden, die op de meest adequate manier in den vorm van een ouderdomspensioen, gecombineerd met overlevingsrente voor weduwen en weezen, is te vergelden?

PROPOSITION DE LOI
sur la rente de service.

DÉVELOPPEMENTS

MADAME, MESSIEURS,

La loi du 1^{er} juin 1919 a établi, au profit des anciens combattants, une pension de vieillesse, combinée avec une rente de survie pour les veuves; cette pension a été appelée « rente des chevrons de front ».

La loi du 14 mai 1929 a multiplié par cinq le chiffre de la rente primitive en fixant, en même temps, d'une manière uniforme l'âge de la jouissance à 45 ans pour tous les anciens combattants.

Pendant la discussion de cette dernière loi à la Chambre des Représentants, tous les amendements, ainsi que la proposition Blavier et consorts concernant la rente de service furent renvoyés à la commission spéciale de la Défense Nationale.

La présente proposition, tenant compte des travaux de cette commission spéciale, tend à consacrer les intérêts des prisonniers de guerre, internés, réformés du temps de guerre, classes anciennes et autres catégories de citoyens méritants.

Quels que soient les sentiments de reconnaissance qui ont animé le législateur de 1919, lorsqu'il introduisit la rente des chevrons de front, nous tenons à dire que la législation relative au statut de l'ancien combattant, doit être basée sur un double principe :

- 1° Le dommage subi fournit la base juridique de l'indemnisation matérielle appropriée;
- 2° Le mérite acquis pendant la guerre justifie l'octroi d'une indemnisation morale, en rapport ou non avec des avantages matériels et exceptionnels.

Lorsque nous étudions la pension de vieillesse de l'ancien combattant, nous constatons, qu'en partant du principe mentionné plus haut, cette question surgit en tout premier lieu :

Est-ce que l'ancien combattant a subi un certain dommage que l'on peut réparer de la façon la plus adéquate, sous la forme d'une pension de vieillesse, combinée avec une rente de survie pour la veuve et les orphelins?

Heeft hij de schade geleden als strijder, of als gemobiliseerde?

* *

Geen burger heeft tijdens den veldtocht het leger vervoegd of hij heeft daaruit absolute of relatieve schade geleden.

De hand- of geesteswerker verloor zijn loon en dikwerf zijn positie of werkgelegenheid, — en loon betekend hier : niet alleen de somme geld die tegen het geleverde werk werd uitgekeerd, maar ook het aankweken van reserven voor ouden dag, voor verbetering van stand, voor huwelijk, enz.

De aankomende jonge man zag anderen de werkgelegenheden wegkapen die voor hem openstonden. Een onderzoek in grootere en kleinere administraties zou vierkant uitmaken dat op den dag van heden de niet-gemobiliseerden hun voorsprong op den Oud-Strijder, inzake rangschikking en wedde, hebben behouden. Wel heeft de wet op het voorkeurrecht bij de Openbare Besturen daarin eenigzins verholpen, maar ondanks die wet bestaat de voorsprong nog zeer merkbaar bij Spoorwegen en elders. En op de private instellingen had de wet hoegenaamd geen vat.

De sterftestatistiek, waarover het onnoodig is hier uit te wijden, wijzen op een vervroegd overlijden, op een vervroegde seniliteit bij de Oud-Strijders in het algemeen.

Zoolang de statistiek niet afzonderlijk opgemaakt is voor frontstrijders, krijgsgesvangenen, geïnterneerden en gemobiliseerden uit de achterlinie, blijft het op dit gebied onmogelijk een vasten grondslag tot verschillende behandeling te vestigen. Zoodat ook deze schade voorloopig moet aanschouwd worden als door allen zonder onderscheid geleden.

Verder dient aangestipt :

1° Ons oorlogsleger was, tengevolge van de vooroorlogse wetten op de werving, in feite geen nationaal doch een uitzonderingsleger.

Het was samengesteld uit jongens die voor hun lot waren binnen gegaan, later uit de oudste zoons van elke familie, en eerst in 1913 kennen wij een zekeren algemeenen dienstplicht; dit effectief werd door vrijwillige dienstmelingen aangevuld. De schade door het feit van de mobilisatie geleden, is dus een uitzonderlijke oorlogschade die op uitzonderlijke manier dient geregeld te worden;

2° Aan den anderen kant kan men geen enkele reden aanvoeren om, ten opzichte van die schade, onderscheid te maken tusschen de verschillende reeksen gemobiliseerden. Elke gemobiliseerde verbleef immers gansch den duur van zijn mobilisatie, daar waar hij ingevolge de ontvangen, en uitgevoerde bevelen aanlandde.

In opzicht van bevordering voor de beroepsofficieren wordt bovenstaand beginsel vrij algemeen gehuldigd : ofwel bestaat er geenerlei onderscheid tusschen frontofficieren, krijgsgesvangenen, geïnterneerden, of zelfs officieren uit de achterlinie, ofwel wordt dat

A-t-il subi ce dommage, comme combattant ou comme mobilisé?

* *

Aucun citoyen n'a rejoint l'armée pendant la guerre, sans subir de ce chef, un dommage absolu ou relatif.

Le travailleur manuel ou intellectuel a perdu son salaire et souvent sa situation ou l'occasion de travailler, et le salaire signifie ceci : non seulement la somme d'argent payée en rémunération du travail fourni, mais aussi la constitution de réserves en vue de la vieillesse, en vue d'atteindre un rang social plus élevé, en vue du mariage, etc.

L'adolescent voyait enlever par d'autres les places qui lui étaient offertes. Une enquête dans les administrations locales et centrales établirait qu'actuellement, les non-mobilisés ont conservé leurs avantages à l'égard de l'ancien combattant, en ce qui concerne le rang et le traitement. La loi relative au droit de préférence dans les administrations publiques a quelque peu remédié à la situation. Malgré la loi cependant, l'avantage est encore apparent aux Chemins de fer et ailleurs. Et la loi n'avait aucun effet à l'égard des institutions privées.

Les tables de mortalité au sujet desquelles il est superflu de s'étendre, signalent, en ce qui concerne les anciens combattants en général, des cas de décès prématuré et de vieillesse prématurée.

Aussi longtemps que la statistique n'est pas établie séparément pour les combattants du front, les prisonniers de guerre, les internés et les mobilisés de l'arrière, il sera impossible de trouver une base fixe permettant un traitement différentiel. Conséquemment, il faut aussi considérer provisoirement que ce dommage a été subi indistinctement par tous.

Il faut en outre remarquer ceci :

1° Notre armée de campagne n'était en fait, par suite des lois d'avant-guerre relatives au recrutement, non pas une armée nationale, mais une armée d'exceptions.

Elle était composée de jeunes gens recrutés par voie de tirage au sort; plus tard ce fut le système du fils aîné de chaque famille; ce n'est qu'en 1913 que nous avons, en quelque mesure, le service général; l'effectif fut complété par l'engagement volontaire. Le dommage subi du chef de la mobilisation est donc un dommage de guerre exceptionnel qui doit être réglé d'une manière exceptionnelle.

2° D'un autre côté, on ne peut faire valoir aucun motif pour établir, au point de vue du dommage, une distinction entre les diverses catégories de mobilisés.

Tous les mobilisés furent contraints de rester, durant toute la durée de la mobilisation, là où ils étaient cantonnés conformément aux instructions reçues et exécutées.

Au point de vue de l'avancement des officiers de carrière, ce principe est admis d'une façon quasi générale : ou bien, il n'existe pas de distinction entre des officiers du front, des prisonniers de guerre, des internés ou même des officiers de l'arrière, ou bien cette

onderscheid altijd als onredelijk beschouwd;

3° En men moet niet aanvoeren de grootere lichamelijke sleet door de front-strijders geleden. Wij betwisten geen zins dat feit. Maar zooals hooger gezegd, zolang de sterfstatistiek niet afzonderlijk zijn opgemaakt, kunnen er ook geen verschillende behandelingen worden verrechtvaardigd. Trouwens die grootere lichamelijke sleet komt vooral in aanmerking bij de oplossing van de invaliditeitskwesties, terwijl de dienstrente voor doel heeft de schade van mobilisatie, die door elk geleden werd, te vergoeden.

*
**

Hoe is die schade best te herstellen?

Vooreerst is het onmogelijk ze te ramen naar een of anderen maatstaf. Louter verlies aan dagloon kan men desnoods goedmaken door uitkeering van een kapitaal bij demobilisatie (principe van het dotatieboekje); de overige schaden zijn echter imponderabilia, die eerst op lateren leeftijd, of zelfs na het overlijden van belanghebbende, hun invloed laten doorwegen. Daarom moet de schadeloosstelling den vorm aannemen van een ouderdomspensioen gecombineerd met overlevingsrente.

Dit principe ligt trouwens aan de basis van de wet op de frontstreeprente. Alleen dient er nogmaals op gewezen dat de geleden schade uit de mobilisatie zelf, — niet uit den aard van de oorlogsdiensten, — is voortgesproten, en op die basis moet vergoed worden; te meer daar, volgens het vooropgestelde beginsel, de oorlogsverdiensden met een ander soort vergelding moeten worden beloond.

*
**

De rechtsgrond voor de dienstrente eenmaal vastgesteld, komen de belangrijke kwesties van bepaling van bedrag, van leeftijd van ingenottreding, van verhouding tot de bestaande frontstreeprente.

Het is een feit dat een mathematische grondslag voor raming, in den vorm van lijfrente, van de schade door elken gemobiliseerde geleden, niet is aan te voeren. Men kan met gevallen voor den dag komen van menschen die niets *schijnen* verloren te hebben, bij voorbeeld de militairen in actieven dienst; daartegen kan men echter het geval stellen van jonge hogeschoolgediplomeerden, dokters, advokaten, ingenieurs, van jonge handelaars, enz., bij wie de geleden schade, door verlies van positie, van cliënteel, enz., tot zeer hoge bedragen belooft.

Er moet, uit noodzakelijkheid des middels, een middenweg genomen worden, gelijk voor allen, in verhouding met het aantal maanden dienst onder de wapens.

Daar echter — door den band — de geleden schade niet van zulken aard is dat zij alle toekomstpositie van de gemobiliseerden totaal heeft verwoest,

distinction est toujours considérée comme étant irraisonnable;

3° On ne doit non plus tirer argument de la plus grande usure physique des combattants du front. Nous ne contestons nullement ce fait, mais aussi longtemps, comme il est dit plus haut que les tables de mortalité ne seront pas dressées séparément, des traitements différents ne se justifient pas non plus. D'ailleurs, cette plus grande usure physique entre surtout en ligne de compte pour la solution des questions d'invalidité, alors que la rente de service tend à réparer le dommage de mobilisation, subi par chacun.

*
**

Quel est le meilleur moyen de réparer ce dommage?

D'abord il est impossible de le calculer d'après l'un ou l'autre critérium. Une perte de salaire peut, éventuellement, être réparée par le versement d'un capital en cas de démobilisation (principe du livret de dotation); quant aux autres dommages, ce sont des impondérables, qui ne font sentir leurs effets qu'à un âge plus avancé, voire après le décès de l'intéressé. Pour ces motifs la réparation doit se faire sous forme de pension de vieillesse combinée avec rente de survie.

D'ailleurs, sur ce principe est basée la loi sur la rente des chevrons de front. Il ne reste plus qu'à signaler une nouvelle fois, que le dommage qui résulte de la mobilisation même, — non pas de la nature des services de guerre, — doit être réparé sur cette base; d'autant plus, que d'après le principe posé, les mérites de guerre doivent être rémunérés d'une autre façon.

*
**

Aussitôt que le titre juridique de la rente de service sera fixé, il se présentera d'autres questions importantes comme la fixation du montant, de l'âge, de l'entrée en jouissance, de la proportion avec la rente actuelle des chevrons de front.

C'est un fait qu'une base mathématique d'évaluation, sous forme de rente viagère, du dommage subi par chaque mobilisé, est difficile à établir. On peut citer des cas de gens qui *en apparence* n'ont rien perdu, par exemple les militaires en service actif; mais on peut y opposer le cas de jeunes diplômés universitaires, de médecins, d'avocats, d'ingénieurs, de jeunes commerçants, etc., dont le dommage subi, résultant de la perte de position, clientèle, etc., s'élève à des taux très élevés.

Il est de toute nécessité de trouver un moyen terme, égal pour tous, en tenant compte des années de service sous les armes.

Mais comme, en général, le dommage subi n'est pas de telle nature que l'avenir des mobilisés ait été totalement brisé, le montant de la réparation ne doit

moet het bedrag der schadeloosstelling niet een volledig toereikend ouderdomspensioen beloopt. Een ernstige aanvulling van voor of na den oorlog gekweekte reserves, geeft ons de juiste maat, die ons inziens, zeer benaderend bereikt schijnt door het huidige bedrag der frontstreeprente. Het problema kan dus in volgende termen worden vervat :

Hoe rekent men de « frontstreeprente » in « dienst-rente » om ?

Wij zullen de omrekening doen met het gemiddeld maximum.

Maximum frontstreeprente : 2,250 frank voor acht frontstrepen.

Gemiddeld maximum diensttijd : 60 maand. Immers de mobilisatie duurde van 1 Augustus 1914 tot 29 September 1919. De klassen die op 1 Augustus 1914 werden binnengeroepen, werden, door mekaar genomen, rond 1 Augustus 1919 afgezwaid. De klas '14 ging in September 1914 binnen, en was met onbepaald verlof einde September 1919. Waar het verlies van werkgelegenheid en positie speciaal voorgekomen is tusschen den wapenstilstand en de demobilisatie, toen de economische heropleving van het land begon en talrijke plaatsen openvielen, die alle of nagenoeg alle door niet-gemobiliseerden werden ingenomen, moeten die laatste mobilisatiemaanden billijkerwijze op denzelfden voet als de oorlogsmaanden worden meegerekend. Trouwens, op een gebied waarop dat meerekenen veel minder geboden is, namelijk op gebied van oorlogsinvaliditeit, tellen die maanden — wettelijk — op dezelfde manier als de dagen van offensief en loopgravenoorlog.

Bovengenoemde 2,250 fr., gedeeld door 60 maand, geven ons fr. 37.50 rente per maand dienst. En het is dan ook op dat cijfer dat wij het bedrag van de dienst-rente wenschen te bepalen.

*
**

De leeftijd van ingenottreding vraagt ook nauwkeurige studie.

De leeftijd van 45 jaar die voor de frontstreeprente werd vastgesteld, is gesteund op de statistieken van de verzekeringsmaatschappijen die vaststellen dat de gemiddelde leeftijd van den Oud-Strijder hoogstens 43 jaar bedraagt. Er dient opgemerkt dat het hier de gemiddelde leeftijd van alle gemobiliseerden en niet van de frontstrijders alleen, geldt; al de redenen, die hebben gepleit om de frontstreeprente op 45-jarigen ouderdom te doen ingaan, pleiten op dezelfde manier en met dezelfde kracht om ook de dienstrente vanaf dien leeftijd toe te kennen.

Alleen voor het geval van vervroegde werkonbekwaamheid van minstens 50 t. h., wenschen wij voor het ouderdomspensioen van den Oud-strijder de onmiddellijke ingenottreding te zien invoeren. Het principieel van die vervroegde ingenottreding werd reeds aangenomen bij de invoering van het bijzonder bedrag voor de toekenning aan ouders van gesneuvelden, die dit bijzonder bedrag ontvingen vanaf

pas s'approcher de celui d'une pension de vieillesse tout à fait suffisante. Un complément sérieux de réserves faites avant ou après la guerre nous donne la juste mesure dont, d'après nous, le taux actuel de la rente des chevrons de front semble s'approcher de très près. Le problème peut donc être posé dans les termes suivants :

Comment se fait la conversion de « la rente des chevrons de front » en « rente de service » ?

Nous ferons cette conversion en prenant une moyenne maxima.

Moyenne maxima de la rente des chevrons de front : 2,250 francs pour 8 chevrons de front.

Moyenne maxima de durée de service : 60 mois.

En effet, la mobilisation a duré du 1^{er} août 1914 au 29 septembre 1919. Les classes, qui ont été appelées le 1^{er} août 1914 ont été licenciées, l'une dans l'autre, vers le 1^{er} août 1919. La rentrée de la classe de 14 a eu lieu en septembre 1914 et son congé illimité a pris cours fin septembre 1919. Comme la perte d'emploi et de position est arrivée spécialement entre l'armistice et la démobilisation, à une époque où le relèvement économique du pays en était encore à ses débuts et de nombreux emplois devenaient vacants, qui furent quasi tous occupés par des non-mobilisés, il est équitable de considérer ces derniers mois de mobilisation comme des mois de guerre. D'ailleurs, sur un terrain où il est beaucoup moins impérieux de les faire entrer en ligne de compte, notamment le terrain de l'invalidité de guerre, ces mois comptent, légalement, au même titre que les journées d'offensive et de guerre de tranchées.

Ces 2,250 francs, divisés par 60 mois, nous donnent 37.50 francs de rente par mois de service. Aussi c'est à ce chiffre que nous désirons fixer le taux de la rente de service.

*
**

L'âge de l'entrée en jouissance demande une étude minutieuse.

L'âge de 45 ans, qui a été fixé pour la rente des chevrons de front, est basé sur des statistiques des compagnies d'assurance, dont il résulte que l'âge moyen d'un ancien combattant s'élève à 43 ans au maximum. Il y a lieu de remarquer qu'il s'agit ici de l'âge moyen de tous les mobilisés et non seulement des combattants du front; toutes les raisons qui ont milité en faveur de l'entrée en jouissance de la rente des chevrons de front à l'âge de 45 ans, militent de la même façon et avec la même vigueur pour l'attribution de la rente de service au même âge.

Ce n'est que pour le cas d'incapacité de travail anticipée d'au moins 50 % que nous aimerions voir admettre l'entrée en jouissance immédiate pour la pension de vieillesse de l'ancien combattant. Le principe de l'entrée en jouissance immédiate a déjà été admis lors de l'établissement de l'allocation spéciale à attribuer aux parents des soldats morts pour la patrie. Ceux-ci ont touché l'allocation spéciale à partir de l'âge de

60-jarigen ouderdom of onmiddellijk ingeval zij met een werkonbekwaamheid van minstens 50 t. h. behept waren.

Deze vervroegde ingenottreding is naar onze meening een voldoende correctief van de bepaling, die de ingenottreding twee jaar later stelt dan den gemiddelden leeftijd.

**

En nu de verhouding tusschen dienstrente en frontstreeprente. De dienstrente schaft de frontstreeprente niet af: alle verworven rechten blijven behouden. Naar onze opvatting echter wordt de dienstrente met de frontstreeprente gecombineerd. Voor eenzelfde periode oorlogsdienst kan men niet én frontstreeprente én dienstrente trekken, doch wel een van de twee. Voor onderscheiden perioden kan door eenzelfde oud-strijder daarentegen, én frontstreeprente én dienstrente worden getrokken.

Aan de bestaande wet op de frontstreeprente hoeft niets veranderd: zij moet alleen volledig worden met het oog op onmiddellijke uitkeering in geval van invaliditeit.

**

Naar onze meening bestaat er ook aanleiding om het toekennen der frontstreeprente en der dienstrente uit te breiden tot de ouders van gesneuvelden en tot de nieuw-Belgen van Eupen-Malmedy.

De ouders van gesneuvelden zijn nooit zeer breed bedeed geworden voor het onschatbare verlies, dat zij voor het Vaderland ondergingen, en wij meenen dat de hun verleende toekenning wel met het bedrag der frontstreeprente of dienstrente mag aangevuld worden.

Te meer daar de jongsten onder hen thans naar de 60 jaar gaan, en de meesten reeds overleden zijn, zoodat die toekenning de Schatkist niet op al te gevoelige wijze kan bezwaren.

Wat de nieuw-Belgen betreft, zien wij niet in dat, waar zij met alle landsburgers gelijk staan wat betreft het betalen van de belastingen, zij niet op denzelfden voet zouden geplaatst worden in de bedeeing van 's Lands gunsten.

Wij meenen dat het niet opgaat, die menschen alle lasten van het Staatsburgerschap op te leggen, zonder ze van alle voordeelen te laten genieten.

Nog een andere categorie landsburgers zouden wij willen van de frontstreeprente zien genieten, die daarop, zoowel als de infirmière, aanspraak kunnen maken, n. l. de zeelieden en burgerlijke beambten, die op levensgevaar, voor rekening van den Staat, dikwerf onder militair bevel en contrôle, zonder eigenlijk gemilitariseerd te zijn, hun plicht deden voor het Land. Hun moed en zelfopoffering, hun taaië volharding werden reeds door de Regeering erkend, toen zij hen zoogenaamde « eerefrontstrepren » toekende. Het ware ons inziens gepast die menschen,

60 ans ou immédiatement s'ils étaient affectés d'incapacité de travail d'au moins 50 %.

Cette entrée en jouissance immédiate est, à notre avis, un corrélatif suffisant de la disposition, qui établit l'entrée en jouissance à un âge postérieur de deux ans à l'âge moyen.

**

Passons à la question des rapports entre la rente de service et la rente des chevrons de front. Le rente de service ne supprime pas la rente des chevrons de front: tous les droits acquis restent acquis. D'après notre conception cependant, la rente de service est combinée avec la rente des chevrons de front. Pour une même période de service, en temps de guerre, on ne peut obtenir à la fois, la rente des chevrons de front et la rente de service mais bien l'une des deux. Pour plusieurs périodes, un ancien combattant pourra cependant obtenir en même temps la rente des chevrons de front et la rente de service.

Il n'y a pas lieu de modifier quoi que ce soit à la loi relative à la rente des chevrons de front; elle doit simplement être complétée en vue de permettre le paiement immédiat en cas d'invalidité.

**

D'après nous il y a lieu d'étendre l'octroi de la rente des chevrons de front et de la rente de service, aux parents des soldats morts pour la patrie, et aux nouveaux Belges d'Eupen-Malmedy.

Les parents des soldats morts au champ d'honneur n'ont pas obtenu une compensation fort généreuse pour la perte irréparable qu'ils ont subie pour la Patrie. Nous estimons que l'allocation qui leur est accordée pourrait bien être complétée par l'octroi de la rente des chevrons de front et la rente de service.

Les plus jeunes d'entre ces parents approchent de la soixantaine. La plupart sont décédés, de sorte que l'application de la mesure proposée ne peut grever outre mesure le Trésor.

Quant aux nouveaux Belges, nous ne voyons pas pourquoi ils ne seraient pas mis sur le même pied que les autres en matière de distribution de faveurs, puisqu'ils sont les égaux des autres Belges là où il s'agit des charges fiscales.

Nous pensons qu'il n'est pas possible d'imposer à ces gens tous les devoirs incombant aux citoyens, sans leur accorder le bénéfice de tous les droits des citoyens.

Nous voudrions voir bénéficier aussi de la rente des chevrons de front une autre catégorie de citoyens qui, autant que l'infirmière, ont le droit d'y prétendre, notamment les marins et employés civils, qui, au péril de leur vie, firent leur devoir à l'égard du pays, pour le compte de l'Etat, souvent sous les ordres et sous le contrôle des militaires. Leur courage et leur esprit de sacrifice, leur persévérance, furent reconnus par le Gouvernement lorsqu'il leur conféra des « chevrons d'honneur ». Nous pensons qu'il serait équitable d'accorder à ces gens, outre l'honneur, aussi

behalve de eer, ook de voordeelen van de frontstrepen, als belooning voor het dagelijks getrotseerde gevaar, toe te kennen.

*
**

Om al deze redenen hebben wij de eer onderstaand wetsvoorstel, de uiteengezette beginselen belichamend, neer te leggen.

A. VAN HOECK.

WETSVOORSTEL

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 8 van de wet van 1 Juni 1919 wordt aangevuld als volgt :

De maanden dienst volbracht tusschen 1 Augustus 1914 en 29 September 1919, die geen recht gegeven hebben op frontstrepen, worden in aanmerking genomen voor het toekennen van een bijgevoegde lijfrente, genoemd dienstrente. Elke begonnen kalendermaand wordt als geheele maand aangerekend.

ART. 2.

Artikel 9 van de wet van 1 Juni 1919, gewijzigd door die van 14 Mei 1929, wordt aangevuld als volgt :

De bijgevoegde rente wordt berekend tegen fr. 37.50 jaarrente per maand dienst, geen recht gevend op frontstrepen.

De frontstreeprente en dienstrente zijn onmiddellijk uitkeerbaar aan de rechthebbenden die, om het even uit welke oorzaak, aangetast zijn door een geestelijk of lichamelijk letsel dat tenminste 50 t. h. invaliditeit meebrengt. Genoemde werkonbekwaamheid zal vastgesteld worden door de gewone diensten van het Ministerie van Sociale Voorzorg.

ART. 3.

Artikel 14 van de wet van 1 Juni 1919 wordt aangevuld als volgt :

Bij ontstentenis van weduwen en kinderen, gaat de rente over op de ouders, of op een van beiden, die eventueel nog in leven zijn.

ART. 4.

Artikel 15 van de wet van 1 Juni 1919, gewijzigd door die van 14 Mei 1929, wordt aangevuld als volgt :

De zeelieden en andere burgerlijke beambten, aan wie zoogenaamde « eerefrontstrepen » werden toegekend, of zullen toegekend worden, zullen de rente ontvangen die voor de militairen met hetzelfde aantal frontstrepen voorzien is.

Al de artikelen van dezen titel zijn ook op hen van toepassing.

les avantages des chevrons de front, à titre de récompense pour le péril journallement affronté.

*
**

Pour toutes ces raisons, nous avons l'honneur de déposer la proposition de loi ci-jointe, qui formulent les principes énoncés plus haut.

A. VAN HOECK.

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE PREMIER.

L'article 8 de la loi du 1^{er} juin 1919 est complété comme suit :

Les mois passés en service, entre le 1^{er} août 1914 et le 29 septembre 1919 et qui n'ont pas donné droit à des chevrons de front, entreront en ligne de compte pour l'octroi d'une rente viagère supplémentaire, appelée rente de service. Toute partie de mois civil est comptée comme mois entier.

ART. 2.

L'article 9 de la loi du 1^{er} juin 1919, modifié par la loi du 14 mai 1929, est complété comme suit :

La rente supplémentaire est calculée à raison d'une rente annuelle de fr. 37,50 pour chaque mois de service ne donnant pas droit à des chevrons de front.

La rente des chevrons de front et la rente de service sont immédiatement payables aux intéressés qui, par une cause quelconque, sont atteints d'une infirmité mentale ou corporelle entraînant une invalidité de 50 % au moins. L'incapacité de travail sera établie par les services ordinaires du Ministère de la Prévoyance sociale.

ART. 3.

L'article 14 de la loi du 1^{er} juin 1919 est complété comme suit :

A défaut de veuves et d'enfants, la rente sera reportée sur les parents ou sur celui des parents qui sera éventuellement encore en vie.

ART. 4.

L'article 15 de la loi du 1^{er} juin 1919, modifié par celle du 14 mai 1929, est complété comme suit :

Les marins et autres agents civils auxquels des chevrons de front appelés « chevrons d'honneur » ont été ou seront accordés, obtiendront la rente prévue pour les militaires ayant le même nombre de chevrons de front.

Tous les articles de ce titre leur sont également applicables.

De oud-strijders uit de gebieden van Eupen, Malmédy en St-Vith kunnen eveneens aanspraak maken op bovenbeschreven renten.

ART. 5.

Bovenstaande bepalingen worden van kracht vanaf 1 Januari 1930.

Les anciens combattants des cantons d'Eupen, Malmédy et Saint-Vith ont également droit aux rentes susmentionnées.

ART. 5.

Les dispositions ci-dessus entrent en vigueur à partir du 1^{er} janvier 1930.

A. VAN HOECK.

EDMOND DOMS.

E. BLAVIER.

L. JORIS.

J. SAMYN.

PAUL NEVEN.
